



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 12 januari 2016
(OR. en)

14454/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 66
EDUC 312
JEUN 114
CULT 87
AUDIO 33
SPORT 69

UTKAST TILL PROTOKOLL¹

Ärende: **3428:e** mötet i Europeiska unionens råd
(**UTBILDNING, UNGDOM, KULTUR OCH IDROTT**)
i Bryssel den 23–24 november 2015

¹ Information om lagstiftningsöverläggningar och andra offentliga överläggningar i rådet samt om offentliga debatter finns i addendum 1 till detta protokoll.

INNEHÅLL

Sida

1. Godkännande av den preliminära dagordningen 4

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

2. Godkännande av A-punktslistan 4

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

3. Godkännande av A-punktslistan 4

UNGDOM

4. Utkast till 2015 års gemensamma rapport från rådet och kommissionen om genomförandet av de förnyade ramarna för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet (2010–2018)..... 4
5. Utkast till resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om en EU-arbetsplan för ungdomsfrågor för 2016–2018..... 5
6. Ungdomars politiska deltagande 5
- a) Utkast till rådets resolution om stimulering av ungdomars politiska deltagande i Europas demokratiska liv
- b) Gemensamma slutliga rekommendationer om stimulering av ungdomars politiska deltagande i Europas demokratiska liv (EU:s ungdomskonferens [Luxemburg, den 21–24 september 2015])
7. Ungdomspolitikens och ungdomsarbetets roll när det gäller migrationen – att öka medvetenheten om andra kulturer och främja integreringen av migranter 6

UTBILDNING

8. Utkast till 2015 års gemensamma rapport från rådet och kommissionen om genomförandet av den strategiska ramen för ett europeiskt utbildningssamarbete (Utbildning 2020) – Nya prioriteringar för det europeiska utbildningssamarbetet..... 6
9. Utkast till rådets slutsatser om att minska andelen elever som lämnar skolan i förtid och främja framgång i skolan..... 6
10. Utbildning och migration: Strategier för att integrera nyanlända migranter och personer med migrantbakgrund 7
11. Övriga frågor 7

KULTUR/AUDIOVISUELLA FRÅGOR

- 12. Utkast till rådets slutsatser om kultur i EU:s yttre förbindelser, med fokus på kultur i utvecklingssamarbetet 8
- 13. Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om ändring av arbetsprogrammet för kultur (2015–2018) när det gäller prioriteringen av den interkulturella dialogen 8
- 14. En samlad insats mot förstörelse av och olaglig handel med kulturarvet i konfliktområden..... 8

IDROTT

- 15. Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om en utvärdering av resolutionen från 2011 om EU-medlemsstaternas representation i Wadas stiftelsestyrelse och om samordningen av EU:s och dess medlemsstaters ståndpunkter inför möten inom Wada..... 9
- 16. Utkast till slutsatser om främjande av motoriska färdigheter, fysisk aktivitet och idrottsverksamhet för barn..... 9
- 17. Idrottens uppfostrande betydelse: att hjälpa ungdomar från missgynnade förhållanden att hitta sin plats i samhället 10
- 18. Övriga frågor 10

*

* *

1. **Godkännande av den preliminära dagordningen**

14009/15 OJ CONS 65 EDUC 295 JEUN 106 CULT 80 AUDIO 30 SPORT 60

Rådet godkände ovannämnda dagordning med tillägg av följande punkt under *Övriga frågor*:

"Gemensam förklaring från kulturministrarna i Europeiska unionen, kommissionären med ansvar för utbildning, kultur, ungdomsfrågor och idrott samt ordföranden i Europaparlamentets utskott för kultur och utbildning – Information från ordförandeskapet" (punkt 18 aa).

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

(Offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

2. **Godkännande av A-punktslistan**

14107/15 PTS A 88

Rådet godkände A-punktslistan i dok. 14107/15.

Dokumenthänvisningarna i punkten ska ha följande lydelse:

13952/15 CODEC 1498 TELECOM 209 COMPET 504

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 52/15 TELECOM 178 COMPET 421 CODEC 1243

Närmare uppgifter om antagandet av dessa punkter återfinns i addendumet.

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

3. **Godkännande av A-punktslistan**

14108/15 PTS A 89

Rådet godkände A-punktslistan i dok. 14108/15.

Dokumenthänvisningarna i punkt 4 ska ha följande lydelse:

Punkt 4: 13792/15 TRANS 354 MAR 137

13527/15 TRANS 349 MAR 134

+ REV 1 (lt)

4. **Utkast till 2015 års gemensamma rapport från rådet och kommissionen om genomförandet av de förnyade ramarna för det europeiska samarbetet på ungdomsområdet (2010–2018)**

– Antagande

13635/15 JEUN 97 EDUC 286 SOC 634 EMPL 417 CULT 74 SAN 357

Rådet antog den gemensamma rapporten i dok. 14437/2/15 REV 2 och beslutade att offentliggöra den i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5. **Utkast till resolution från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om en EU-arbetsplan för ungdomsfrågor för 2016–2018**

– Antagande

13631/15 JEUN 96 EDUC 285 SOC 633 EMPL 416 CULT 73 SAN 356

Rådet antog resolutionen i dok. 14434/15 och beslutade att offentliggöra den i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Rådet noterade inläggen från delegationerna BE och AT.

6. **Ungdomars politiska deltagande**

a) **Utkast till rådets resolution om stimulering av ungdomars politiska deltagande i Europas demokratiska liv**

– Antagande

13850/15 JEUN 102 EDUC 291 SOC 646 EMPL 424

Rådet antog resolutionen i dok. 14435/2/15 REV 2 och beslutade att offentliggöra den i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Rådet noterade inlägget från delegation FI.

b) **Gemensamma slutliga rekommendationer om stimulering av ungdomars politiska deltagande i Europas demokratiska liv (EU:s ungdomskonferens [Luxemburg, den 21–24 september 2015])**

– Föredragning av ordförandeskapet

12651/15 JEUN 78

Rådet noterade informationen från ordförandeskapet enligt dok. 12651/15.

7. **Ungdomspolitikens och ungdomsarbetets roll när det gäller migrationen – att öka medvetenheten om andra kulturer och främja integreringen av migranter**

– Riktlinjedebatt

Offentlig debatt i enlighet med artikel 8.2 i rådets arbetsordning (föreslagen av ordförandeskapet)

13640/15 JEUN 98 EDUC 287 CULT 75 SPORT 53 SOC 635 MIGR 59
+ ADD 1

Rådet höll en riktlinjedebatt om ovannämnda ämne på grundval av ett diskussionsunderlag som hade utarbetats av ordförandeskapet (se dok. 13640/15 + ADD 1).

Ministrarna underströk bland annat behovet av att förbättra det sektorsövergripande samarbetet, särskilt vad gäller ungdom, utbildning, idrott, kultur, sysselsättning och sociala frågor, och att främja europeiska värderingar i syfte att förebygga spridandet av rädsla och öka toleransen. Den roll som ungdomsarbetet spelar i integrationsprocessen på lokal nivå betonades. I detta avseende underlättar EU-arbetsplanen för ungdomsfrågor utbytet av bästa praxis mellan medlemsstaterna.

UTBILDNING

8. **Utkast till 2015 års gemensamma rapport från rådet och kommissionen om genomförandet av den strategiska ramen för ett europeiskt utbildningssamarbete (Utbildning 2020) – Nya prioriteringar för det europeiska utbildningssamarbetet**

– Antagande

13858/15 EDUC 292 JEUN 103 SOC 647 EMPL 425 RECH 267 MI 702

Rådet antog den gemensamma rapporten i dok. 14440/15 och beslutade att offentliggöra den i *Europeiska unionens officiella tidning*.

9. **Utkast till rådets slutsatser om att minska andelen elever som lämnar skolan i förtid och främja framgång i skolan**

– Antagande

13860/15 EDUC 293 SOC 648 EMPL 462 JEUN 104
+ COR 1 (lt)

Rådet antog slutsatserna i dok. 14441/15 och beslutade att offentliggöra dem i *Europeiska unionens officiella tidning*.

10. Utbildning och migration: Strategier för att integrera nyanlända migranter och personer med migrantbakgrund

– **Riktlinjedebatt**

Offentlig debatt i enlighet med artikel 8.2 i rådets arbetsordning (föreslagen av ordförandeskapet)

13449/15 EDUC 282 JEUN 93 CULT 66 SPORT 51 SOC 617 MIGR 58
RELEX 854

Rådet höll en riktlinjedebatt om ovannämnda ämne på grundval av ett diskussionsunderlag som hade utarbetats av ordförandeskapet (se dok. 13449/15).

Ministrarna underströk bland annat vikten av språkundervisning, det systematiska främjandet av europeiska värden, skyndsam bedömning och validering av tidigare kvalifikationer samt lämplig utbildning för lärare i att hantera denna nya utmaning.

11. Övriga frågor

Utbildning

a) Europeisk övervakning av Parisdeklarationen om främjande av medborgarskap och de gemensamma värdena frihet, tolerans och icke-diskriminering (av den 17 mars 2015): lägesrapport och framtidsutsikter

– Information från den franska delegationen

13673/15 EDUC 289 JEUN 100 SOC 636 CULT 79 COTER 139

Rådet noterade informationen från den franska delegationen.

Kommissionen åtog sig att tillämpa största möjliga rättsliga flexibilitet i syfte att ändra inriktningen på EU-program och EU-instrument inom utbildning, ungdom, kultur och idrott så att större fokus läggs på integrationen av migranter/flyktingar samt antiradikaliseringåtgärder.

o
o o

b) Det kommande ordförandeskapets arbetsprogram

– Information från den nederländska delegationen

Rådet noterade informationen från den nederländska delegationen om arbetsprogrammet för de olika områdena under dess kommande ordförandeskap.

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

KULTUR/AUDIOVISUELLA FRÅGOR

12. Utkast till rådets slutsatser om kultur i EU:s yttre förbindelser, med fokus på kultur i utvecklingssamarbetet

- Antagande
13645/15 CULT 76 RELEX 871 DEGEN 215 REV 1
+ COR 1 (sk)

Rådet antog slutsatserna i dok. 14443/15 och beslutade att offentliggöra dem i *Europeiska unionens officiella tidning*.

13. Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om ändring av arbetsprogrammet för kultur (2015–2018) när det gäller prioriteringen av den interkulturella dialogen

- Antagande
13646/15 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61 REV 1

Rådet antog slutsatserna i dok. 14444/15 och beslutade att offentliggöra dem i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Rådet noterade inläggen från delegationerna SE, DE, DK, SI, CZ och PT samt kommissionen.

14. En samlad insats mot förstörelse av och olaglig handel med kulturarvet i konfliktområden

- Riktlinjedebatt
Offentlig debatt i enlighet med artikel 8.2 i rådets arbetsordning (föreslagen av ordförandeskapet)
13647/15 CULT 78 RELEX 873 UD 213 REV 2

Rådet höll en riktlinjedebatt om ovannämnda ämne på grundval av det diskussionsunderlag som hade utarbetats av ordförandeskapet (se dok. 13647/2/15 REV 2).

Ministrarna fördömde förstörelsen av kulturarvet i Syrien, Irak och andra konfliktområden och betonade härvid kopplingen mellan olaglig handel med kulturföremål och finansieringen av Isil/Daishs terroristverksamhet.

Ett antal politiska alternativ togs upp, inbegripet antagandet av en EU-förordning om import av kulturföremål från tredjeländer, bättre samarbete med Unesco, bättre utbildning av tulltjänstemän, ett korrekt återbördande efter konflikter av kulturföremål som varit föremål för illegal handel, användande av digitalisering för att underlätta restaurering och återtagande av kulturföremål, en möjlig roll för Europeana samt det möjliga utnämmandet av 2018 till Europaåret för kulturarv.

IDROTT

15. Utkast till slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om en utvärdering av resolutionen från 2011 om EU-medlemsstaternas representation i Wadas stiftelsestyrelse och om samordningen av EU:s och dess medlemsstats ståndpunkter inför möten inom Wada

– Antagande

13103/15 SPORT 40 DOPAGE 7 SAN 337 JAI 764

Rådet antog slutsatserna i dok. 14445/15 och beslutade att offentliggöra dem i *Europeiska unionens officiella tidning*.

16. Utkast till slutsatser om främjande av motoriska färdigheter, fysisk aktivitet och idrottsverksamhet för barn

– Antagande

13431/15 SPORT 48 EDUC 279 JEUN 91 SAN 353

Rådet antog slutsatserna i dok. 14447/15 och beslutade att offentliggöra dem i *Europeiska unionens officiella tidning*.

17. Idrottens uppfostrande betydelse: att hjälpa ungdomar från missgynnade förhållanden att hitta sin plats i samhället

- Riktlinjedebatt
Offentlig debatt i enlighet med artikel 8.2 i rådets arbetsordning (föreslagen av ordförandeskapet)
13440/15 SPORT 49 EDUC 280 JEUN 92 CULT 65 SOC 615 EMPL 405
MIGR 57
+ ADD 1

Rådet höll en riktlinjedebatt om ovannämnda ämne på grundval av ett diskussionsunderlag som hade utarbetats av ordförandeskapet (se dok. 13440/15 + ADD 1) och tog del av synpunkter från två inbjudna talare: Edwin Moses, ordförande för Förenta staternas antidopningsbyrå samt för Världsantidopningsbyråns utbildningskommitté, och Mathieu Moreuil från den engelska fotbollsligan Premier League. Debatten visade på stor enighet i fråga om behovet av partnerskap, utvärdering och bevis avseende vad som fungerar och vad som inte fungerar samt lokalt arbete med människorna på fältet.

18. Övriga frågor

Audiovisuella/kulturella frågor

a) Tillämpning av Refit-programmet på direktivet om audiovisuella medietjänster – lägesrapport

- Information från kommissionen
14103/15 AUDIO 31 MI 723 DIGIT 92

Rådet noterade informationen från kommissionen samt inläggen från delegationerna FR, LT, DE, EE, AT, PL och LV.

aa) Gemensam förklaring från EU:s kulturministrar, kommissionären med ansvar för utbildning, kultur, ungdomsfrågor och idrott samt ordföranden i Europaparlamentets utskott för kultur och utbildning

- Information från ordförandeskapet

Rådet noterade informationen från ordförandeskapet samt inläggen från delegationerna FR och DE och kommissionen.

Idrott

- b) **Förslag till rådets beslut om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av Europarådets konvention om manipulation av resultat inom idrott med avseende på frågor som inte rör definitionen av straffbara gärningar**
och

Förslag till rådets beslut om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av Europarådets konvention om manipulation av resultat inom idrott med avseende på frågor som rör definitionen av straffbara gärningar

- Lägerrapport från ordförandeskapet

Rådet noterade informationen från ordförandeskapet.

- c) **Möten inom Världsantidopningsbyrån (Wada) (Colorado Springs, den 17–18 november 2015)**

- Information från EU:s medlemsstaters företrädare (BE, LU, MT) i Wada

Rådet noterade informationen från EU-medlemsstaternas företrädare.

- d) **Informellt möte mellan idrottsministrarna (Luxemburg den 6–7 juli 2015)**

- Information från ordförandeskapet

Rådet noterade informationen från ordförandeskapet samt inlägget från delegation FR.

- e) **Den europeiska idrottsveckan – riktlinjer för 2016**

- Information från kommissionen
14249/15 SPORT 62 EDUC 299 SAN 384

Rådet noterade informationen från kommissionen.

o
o o

- f) **Det kommande ordförandeskapets arbetsprogram**

- Information från den nederländska delegationen

Rådet noterade informationen från den nederländska delegationen om arbetsprogrammet för de olika områdena under dess kommande ordförandeskap.
